

RETTET BERLIN!

SAVE BERLIN!
SAUVEZ BERLIN !

Regie: Gerd Conradt

Wettbewerb / IFB 2003

Kurzfilm

Deutschland 2002

Länge 3 min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Gerd Conradt, unter Verwendung des Gedichts „Der Schatzgräber“ von Johann Wolfgang Goethe
Kamera Hans Rombach
Schnitt, Grafik Wolfgang Lorenz
Ton Florian Fimpel
Musik Achim Gieseler
Produzentin Daniela Schulz

Produktion
Daniela Schulz
Leberstr. 14
D-10829 Berlin
Tel.: 030-78 70 73 22
Fax: 030-25 89 98 40
danieladeesse@aol.com

Weltvertrieb
noch offen

Experimentalfilm



Gerd Conradt

Biografie

Geboren 1941 in Schwiebus, lebt seit 1955 in Berlin. 1960-62 Lehre als Fotograf. 1966-68 Studium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin. Ab 1973 Lehraufträge, seit 1982 als Regisseur freischaffend für das Fernsehen tätig. Realisierte Porträts, Dokumentarfilme, Video-Installationen. 2001 Buchveröffentlichung „Starbuck Holger Meins“.

Biography

Born in Schwiebus in 1941, he moved to Berlin in 1981. He was an apprentice photographer from 1960-62 and studied at the German Film and Television Academy in Berlin from 1966-68. He began working as a lecturer in 1973 and as a freelance director for television in 1982. He has produced portraits, documentaries and video installations. In 2001 he published a book, „Starbuck Holger Meins“.

Biographie

Né à Schwiebus en 1941, vit à Berlin depuis 1955. Formation de photographe de 1960 à 1962. Etude à l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin de 1966 à 1968. Chargé de cours à partir de 1973, réalisateur depuis 1982, travaille surtout pour la télévision. Auteur de portraits, de films documentaires, d'installations vidéo. En 2001, sortie de son livre, « Starbuck Holger Meins ».

Filmografie

(Auswahl)

1984 DER VIDEOPIONIER
1985 FERNSEHGRÜSSE VON WEST NACH OST
1989 HEAVY USER
1992 BLAUBEERWALD
1996 DYNGYLDAL
1998 MENSCHEN UND STEINE
2000 BLICK.BERLIN.DOK
2001 STARBUCK HOLGER MEINS



Peter Grottian

RETTET BERLIN!

Die Berliner Bankenkrise, verursacht durch die Bankgesellschaft Berlin, ist der größte Wirtschaftsskandal in der Geschichte der Bundesrepublik – ein Lehrstück in Wirtschaftskriminalität. Mit der Rezitation des Gedichts „Der Schatzgräber“ von Johann Wolfgang Goethe („Armut ist die größte Plage, / Reichtum ist das höchste Gut!“) macht die „Initiative Berliner Bankenskandal“ auf die desolate Lage der deutschen Hauptstadt aufmerksam. Zugleich stellt sie damit auch ihre Forderungen zur Behebung des Skandals vor.

SAVE BERLIN!

Berlin's current bank crisis, brought about by the company "Bankgesellschaft Berlin", is the biggest economic scandal in the history of the Federal Republic – it is also a lesson in the fraudulent manipulation of trade regulations. By reciting Johann Wolfgang von Goethe's poem, "Der Schatzgräber" (The Treasure-Hunter), which includes the lines: "Poverty is the greatest plague / Wealth the greatest good!"; a group of peaceful, largely academic demonstrators known as the "Berlin Bank Scandal Initiative" sought to draw attention to the desolate state of affairs in Germany's capital. At the same time, they put forward their demands for the rectification of the scandal.

SAUVEZ BERLIN !

La crise bancaire berlinoise, causée par la Bankgesellschaft Berlin, est le plus grand scandale économique de l'histoire de la République Fédérale – un cas sans précédent de criminalité dans le domaine de la grande finance. En récitant le poème de Johann Wolfgang Goethe, « Der Schatzgräber » (Le Chercheur de trésor) avec entre autres vers « La pauvreté est le pire des maux, / la richesse est le bien suprême ! », le groupe « Initiative Berliner Bankenskandal » attire l'attention sur la situation désastreuse de la capitale allemande, tout en exigeant la réparation du scandale.